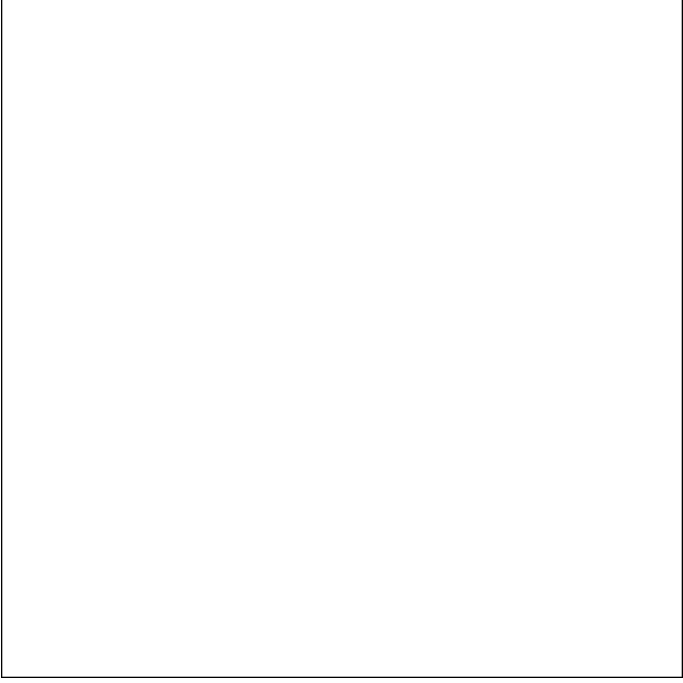








# Zarokanin A føde





 LIDA Italia  Sara Dortha Johannesen  Hebun Stembar  4   /  nynorsk



## LIDA Stories

[lidadstories.net](http://lidadstories.net)

### Zarokanin / A føde

 LIDA Italia  Sara Dortha Johannesen  Hebun Stembar (kmr), Espen Stranger-Johannessen (nn)



This work is licensed under a Creative Commons [Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Selamawit 29 salî ye. Wê zaroka xwe ya yekem li Eritreyê anî dinyayê. Wê û malbata xwe li wir demên dijwar derbas kirin, ji ber vê wan biryar da ku biçin Îtalyayê.

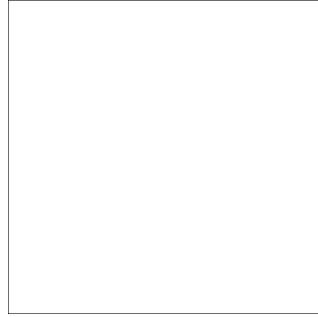
...

Selamawit er 29 år. Ho fødte det første barnet sitt i Eritrea. Ho og familien hadde det vanskeleg der, så dei bestemte seg for å dra til Italia.

Begge kvinnene fødte sunne og friske barn. Selamawit fekk ein son til, medan Inga fekk ei dotter. Mennene deira var veldig stolte, og dei fortalde alle dei kjente om dei sterke konene og dei friske barna sine.

...

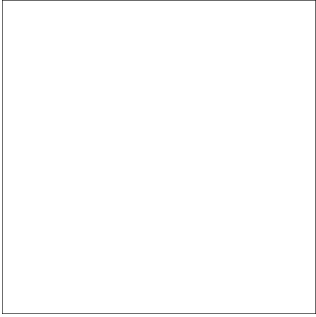
Zarokèn saxlem ji herdu dayikan gèbün. Inga kegek bü, Iè Selamawit kurek din hebü. Mèrèn wan pir serbillind bün ü ji her kesè ku ew nas dikin re behsa jinèn xwe yèn bihèz ü zarokèn saxlem dikirin.



Inga beri ku bibe 19 salì mala xwe terikand. Ew gù Norwecè ü zaroka xwe ya yekem li wir ani dinyayè.

...

Inga drog heimanfrå like før ho fylte 19. Ho flytta til Noreg og fekk det første barnet sitt der.





Dema ku Selamawit bi zaroka xwe ya duyemîn ducanî bû, wê meraq kir bû ka zarokanîna li welatekî din çawa ye.

...

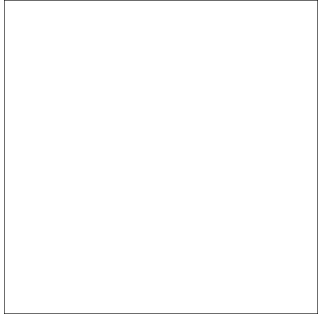
Då Selamawit vart gravid med det andre barnet sitt, lurte ho på korleis det ville vere å få barn i eit anna land.



Inga û doktorê wê biryar dan ku di dema ducaniyê de, ji bo kontrolên rûtîn serdana pîrikekê bikin. Pîrikê şîretên xwe li ser tiştên ku bixwin, çawa têr razin, û çawa hem wê û hem jî zaroka wê ya ku ji dayik nebûye saxlem bihêle.

...

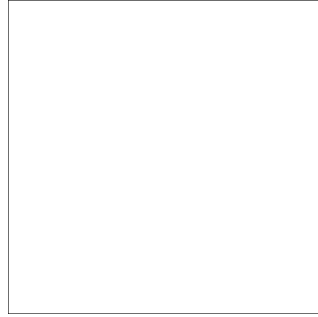
Inga og legen hennar vart samde om at ho skulle møte ei jordmor for jamleg oppfølging under svangerskapet. Jordmora gav henne råd om mat, kvile og informasjon om korleis ho sjølv og babyen kunne halde seg sunne og friske.



Selamawit ù Inga ji paserojèn cuda ne.  
 Selamawit xwe pèbawer his kir ji ber ku  
 tecrùbeya wè ya zarokaninè hebù. Inga bi diya  
 xwe re derbare zarokaninè de axivi.

...

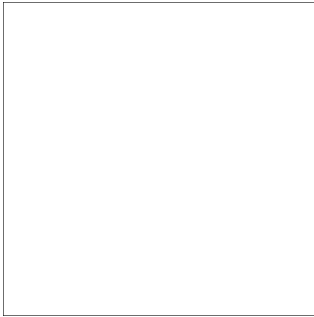
Selamawit og Inga hadde ulik bakgrunn.  
 Selamawit følte seg trygg fordi ho hadde  
 erfaring med å føde. Inga snakka med mora si  
 om å føde.



Dema ku cirana wè bihist ku Inga hewl dide  
 zarokèk gèbìkè, cirana wè jè re got ku her ku ew  
 ducani bù here doktor. Bi vi awayi, ew dikare  
 piştrast bike ku ew ù zarokè wi sax in. Doktor jè  
 re got ku asda folk, vitaminèk ku ji bo jinèn  
 ducani girìng e, bigire.

...

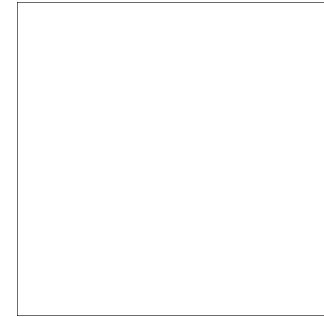
Då naboen til Inga hørde at ho prøvde å få  
 barn, sa naboen til henne at ho måtte gå til  
 legen så snart ho vart gravid. På den måten  
 kunne ho vere sikker på at ho og barnet var  
 friske. Legen sa at ho måtte ta folsyre, eit  
 vitamin som er viktig for gravide.



Herdu jinan bihîstibûn ku li geleki welatên Ewropayê mafê jinên ducanî heye ku lînêrîna berî zayînê werbigirin. Ev tê wê wateyê ku ew ê di dema ducaniyê de alîkariyê bistînin. Selamawît piştî ku zanî ku ew ducanî ye, bi doktorê xwe re hevdîtin pêk anî. Mêrê Selamawît ew bir doktor.

...

Begge kvinnene hadde høyrte at i dei fleste europeiske land har gravide rett til svangerskapskontroll. Det tyder at ein får hjelp under svangerskapet. Selamawit bestilte ein time hos legen sin så snart ho skjønnte at ho var gravid. Mannen til Selamawit køyrde henne til legen.



Doktor hin test kirin û pê hesiyan ku celebek nexweşiya şeker a Selamavit heye ku hin jinên ducanî pê dikevin. Diviyabû bi tendurustî bixwe û werzîşê bikira. Selamavit ji ber ku ew û pitika xwe nexwesiyan zû biçûya cem doktor kêfxweş bû.

...

Seinare tok legen nokre prøver og fann ut at Selamawit hadde ein type diabetes som nokre gravide kvinner får. Ho måtte ete sunn mat og trene. Selamawit var glad ho drog til legen tidleg, før ho og babyen vart sjuke.